

# BOWLING



# JOURNALEN

7-JULI 1969



# DET gik!



Man siger som bekendt om en god fodbold dommer, at han lægger man i en kamp, ikke så meget mærke til.

På samme måde kan man sige, at man ikke lagde så meget mærke til EM 1969 - afholdt i Rødovre i dagene 10.-14. juni, og med et opbud af Europas bedste bowlere.

Og "man" er deltagerne, og det kan roligt konstateres, at deres indtryk af København, dansk bowling og europamesterskaberne har været tip-top.

Man lagde simpelt hen ikke mærke til, at det gled! De bemærkninger, man hørte, var alle uden undtagelse positive, og resultatet af årelang forberedelse, aktivitet og planlægning blev, at

*Europamesterskaberne 1969 blev en så stor succes på alle fronter, at det uden bludsæl kan kaldes DET HIDLIT BEDSTE!*

Det blev dansk bowling's hidtil største organisatoriske triumf, og sporten er med et slag hævet til en plan, hvor den hører hjemme, og hvor det ikke kan undgås at der bliver lagt mærke til den.

Det bedste af det hele er, at denne enorme succes blev skabt af et team, endda et stort team, som arbejdede sammen og som "kunne deres kram!". De over hundrede bowlere, som var placeret i de mange komiteer, og de flere hundrede bowlere, som un-

der kampene skrev resultaterne af, gled ubesværet ind i den forudlagte plan over arrangementet.

Det blev for dem der var med bag kulisserne, mesterskabernes største oplevelse. Her blomstrede opførelsen, uselviskheden og det gode kammeratskab, og det mål, som var fælles for alle: perfekt afvikling, blev nået. EM 1969 - DET gik!

-----00000-----

Bowling-Journalen er i dette nummer udelukkende helliget EM. Vi har allerede konstateret, at der ikke er plads nok. Alle resultaterne skulle jo helst med - så vi har "hugget" satsen til disse fra Sveriges blad, som råder over tilstrækkeligt små typer, - og helst vil vi også kunne bringe de mange fotos, der blev taget af Helge A. Larsen - som igen var Bowling-journalen til uvuderlig hjælp - og alt betyder, at det er meget skraldt pladsmæssigt denne gang.

Endelig ved vi da også godt, at EM ikke er noget, som alle bowlere synes vedkommer. Imidlertid må dette arrangement kaldes det hidtil største danske bowlingarrangement, og det vil vi altså ofre et blad på.

God fornøjelse.

---

## Sagde de

FØLGENDE BEMÆRKNINGER HAR VI OPSNAPPET UNDER OG EFTER EM. DE FORTÆLLER BEDRE END LANGE MALERISKE ARTIKLER, OM INDSTILLINGEN TIL ARRANGEMENTET.

*Jeg er simpelt hen tilfreds med alt her ved EM*

HOLDLEDER FOR SVERIGE: RUNE RUD-BRANDT

*Det vil blive meget svært at leve op til dette arrangement!*

HOLDLEDEREN FRA ØSTRIG, (SOM SKAL HAVE EM NÆSTE GANG.)

*Et arrangement, hvis perfekte afvikling tjener bowlingsporten til ære.*

GUNNAR HANSEN I TV

*I er jo smadder gode, drenge!*

KURT CHRISTENSEN TIL DE SVEDIGE KOMITE-MEDLEMMER

*Presseservicen ved EM var strålende.*

BOWLAREN

*Man kan ligefrem mærke, at her er der en fantastisk stemning.*

PRODUCER OLE DREYER

*Tænk sig: kl. 16.00 - og resultatmapperne er allerede færdig!*

FINSK BOWLER

*Det er jo fantastisk, som det her går.*

MAC LENNAN

*Vi siger bowlingsporten tak for dette arrangement!*

BORGMESTER GUSTAV JENSEN

### FORSIDEN

Det lykkedes tre danskere at spille sig til EM-finalen. Grete A. Larsen og Maria Petersen samt Torben Würtz levede op til de stillede forventninger. Ingen af dem placeredes i toppen.

# OM

# EM

# 1969

# !

Om EM 1969 er der overalt, hvor det i øvrigt har været praktisk muligt, kun været godt at sige.

De danske og navnlig udenlandske aviser, som har beskæftiget sig med mesterskaberne, og navnlig i de to TV-transmissioner der var fra mesterskaberne, er arrangementet blevet rost, ja næsten overalt skamrost.

Stævnet blev afviklet helt fabelagtigt, og der var vel så at sige ingen afgørende mislyde.

Men der er alligevel grund til at være lidt afholdende, og til at slå koldt vand i blodet.

For nok er den positive indstilling til bowlingsporten i øjeblikket større end nogensinde før, men en sådan positivitet har vi andre så en pokkers pligt til at følge op - og til at leve op til.

Lauerbærene fra EM må ikke være visnet, før vi atter tager fat på sportens problemer, og før vi følger succesen op i de daglige aviser m.v., og det format som der med et slag er kommet over vore arrangementer må animere os til, at holde fast på denne stil.

Erfaringerne fra EM er på mere end det organisatoriske område, særdeles rige, og de med held kronede anstrengelser for at gøre omverdenen opmærksom på at der skete noget - kan lære os at anvende den rigtige vej en anden gang.



**CARLO CHRISTIANSEN**  
Urmager & Guldsmed

**Jernbanegade 24**

**Tlf. 31 03 70**



*moderne repr. værksted  
for guld sølv & sø*

*Frederiksbund & Omegns-Bank*

Filial af DEN DANSKE LÅNDEMARKSBANK

**FILIALER**

Ganløse Bank, Jægerspris Bank, Oppe Sundby Bank, Skibby Bank,  
Stenløse Bank, Vekse Bank, Gl. Ølstykke Bank og Ølstykke Bank

**BANKBUS I**

Skuldelev, Sønderby, Ferslev, Vejleby, Venslev, Gerlev,  
Kynbyværet, Jørlunde, Jyllinge og Gundsøsnagle



For  
bedre  
bowling -  
spis  
RØDE VEJRMØLLE  
BRØD

- det giver en "kegle" mere

**UNO-X ISLEV . 94 61 92**  
v/ J. CHR. JØRGENSEN

Islevbrovej 39 . Tlf. 946192

**unoX**  
**BENZIN - OLIE**  
**AUTODIESEL**

Autoservice - Aulogummi  
Undervognsvask - behandling  
Klargøring til syn

**INTERNATIONAL**  
**SPEDITION OG TRANSPORT**



**N. A. NIELSEN & SØN**

Telefon \*15 15 51  
Telex 9222  
St. Kongensgade 74—København K.

JEG HÆLE FORVANDLER . . . .  
. . . MEN'S DE GÅR OG HANDLER !



**H. Abrahamsen**  
Skotøjsreparation  
Østergade 6 . Frederikssund  
Kun bedste Materialer anvendes

## De gjorde rent

Før EM blev Rødovre bowlinghal gjort fin både ind- og udvendigt. Alle spillere og ledere ved EM var enige om, at hallen såvel banemæssigt, i restauranten som i de øvrige spørgsmål, klarede sin del af opgaverne strålende. Her er selve bossen, Mac Lennan, i gang på facaden.



## De forsvarede

Det var to franske bowlere, som forsvarede titlerne. Damemesteren, Dany Formento og herremesteren Georges Daunys ses her sammen med tilforordnede fra FIQ, Sarahe-te, Finland.

Sidstnævnte udmærkede sig derved, at han talte og forstod så godt som alle de sprog, der var repræsenteret. Selv finsk.





# **Her kan alle bowle og hygge sig**

**Bowlinghallen**

**RØDOVRE CENTRUM**

**26**



**BANER**

**Restaurant**

*'Spare Time'*

Rødovre Centrum

Tlf.: (01) 41 12 50

---

**Køb BOWLINGUDSTYR**

**i Rødovrehallen**

HALLEN MED DET STØRSTE UDVALG

**Kurt Christensen**  
Enghavevej 25  
København V



**Bisættelser og begravelser**

21 14 10

Efter lukketid 31 51 93

**REVISOR**

**CIVILØKONOM**

**ANDR. LYKKE**

VESTERBROGADEN 12, 4. SAL TV.  
KØBENHAVN V

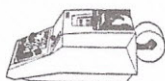
VESTER 5507

**Bogføring**

**Skatteregnskab**

**Regnemaskiner**  
**Skrivemaskiner**

nye og brugte  
gerne konto



**Havnegade 7**

*Aage Andersen*

Telefon Frederikssund 31 10 10

**MODERNE frisure**



**FABER SALONEN**

ROSKILDEVEJ.....100

FREDERIKSSUND



## HEJA, NORGE

EM blev en nordisk triumf. Sverige tog sig af tre guld,- en sølv og en bronzemedalje. Finland vandt tre sølvmedaljer, og disse lande toppede i statistikken.

Men er der nogen som der derudover er grund til at være imponeret af, må det være Norge.

Dette land, som har 500 medlemmer, og normalt betragtes som en bowlingnation, der er svagere end Danmark, var mester - skabernes største overraskelse.

Først placerede Norge efter den første omgang i 5-mands hold, sig på en førsteplads, og blev senere nummer 3, dernæst fik deres bedste, Per Kittelsen, bronze individuelt, og endvidere havde Norge en dame, Kjersti Strøm på 10. pladsen samt endnu en herre i finalen: Erling Osland, der blev nr. 15.

Det synes vi er flot.

---000---

Som det senere ses, var også England i toppen med sejr i 5-mands hold herrer og damer samt i damepar.

På en måde yderligere gjorde England sig fordelagtigt bemærket, og det sådan, at mesterskaberne blev "anderledes" derved. Holdlederen for det unge hold, - han var selv en yngre herre - lancerede et råb, som efterhånden tillærtes af de øvrige nationer, og som var fantastisk. Det lader sig ikke gengive på tryk, men virkede så opmuntrende på englænderne, at de i hele mesterskabskampen var med "helt fremme" - hvilket selvfølgelig også skyldes, at de er dygtige bowlere !

Georg Jensen var den danske dirigent i de kampråb, som bemærkelsesværdigt nok gjaldede over de danske spillere. Indholdet varierede lidt, ligesom styrken og kraften var noget bestemt af indsatsen på banerne. Men det var godt, og det er i det svenske bowlingblad udnævnt som det andetbedste !

-----00000-----

Tilskuermæssigt blev EM lidt af en overraskelse. Der var faktisk hele tiden, hvad der kunne proppes ind i hallen. Naturligvis var der mange spillere til stede, men Sofus Nørby, som stod for billet - salget, erklærede sig tilfreds med dette.

# GRAND PRIX

---

## Frederikssund Bowlinghal

indbyder alle bowlere til deltagelse i det årlige Grand Prix, som afvikles i tiden 1.5.69 til 23.8.69.

Der spilles i:

1 Herrerække 1. pr. værdi 600,- kr.

1 Damerække 1. pr. værdi 600,- kr.

Herrerne spiller 8 serier, startafgift 25,- kr.

Damerne spiller 6 serier, startafgift 20,- kr.

Man kan forbedre sit resultat, så ofte man vil.

De 10 bedste herrer og 6 bedste damer spiller finale lørdag den 23.8 kl. 14,30. Præmie til alle finalister.

---

## EXTRA

Slår en spiller strike med rød kegle som nr.1 er der 1 gratis serie i Præmie.

---

## NB.

Ferielukning: Man.d.30/6 til Søn.27/7 incl.

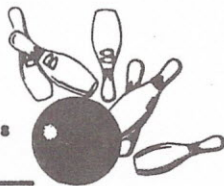
---



**Frederikssund  
Bowlinghal**

A/S af 1/2-1968

Kocksvej 23, 3600 Frederikssund • Tlf. (03) 31 19 19



**T  
I  
K  
O  
H  
L**  
**Renseri**



**Tlf.**  
**31 02 98**

**Jernbanegade 29**  
**Frederikssund**



**Starter De**  
*med opsparring*  
**yder**  
**sparekassen**  
**lån**

- De har altid  
sparekassen i nærheden

**Frederikssund Sparekasse**

Fil alet Jægerspris, Ørpe Sandby, Skiby, Stenløse, Veksø og Ulltøkke

.....  
CHRISTGAU'S KAFFE - rigtig kaffe:.....

JAVA Bl.:4,95 - JAVA Mokka:5,50  
pr. 1/4 kg.

VIN - TOBAK  
TIPS - BLADE

**GRETE  
OG**

„Ved Aaen“

**BASSE Tlf. 31 04 36**

**BARNEVOGNE - CYKLER**  
**AUTOCYKLER**

største udvalg

**O. J. Pedersen**

**TOM'S**  
**MOTORFORRETNING**

Nygade 4

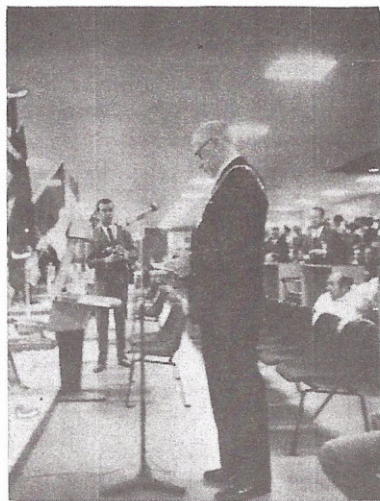
**FREDERIKSSUND**

**Tlf. 31 10 49**



*NSU*

Husk at støtte  
vore annoncører



Åbningen af europamesterskaberne gav en forsmag på, at der ville blive et godt mesterskab ud af det. Stævnets projektor borgmester Gustav Jensen, Rødovre, åbnede EM, og en lang række talere gav mester - skaberne en lang række gode ønsker med på vejen.

Højtideligheden forløb planmæssigt og værdigt. FIQ havde på forslag af Danmark godkendt en lidt anden indmarch end sædvanligt, og det betød, at hver land stillede med fem spillere og en leder, der med sin fane i spidsen i et flot skue, påhørte de mange talere, som alle forstod den kunst at gøre talerne så korte som muligt.

Henning E. Jensen, formanden for Dansk Kegle og Bowling forbund, Kurt Christensen vor egen formand, som nævnt Gustav Jensen, og flere andre var blandt talerne.

#### PRESSEFOLK

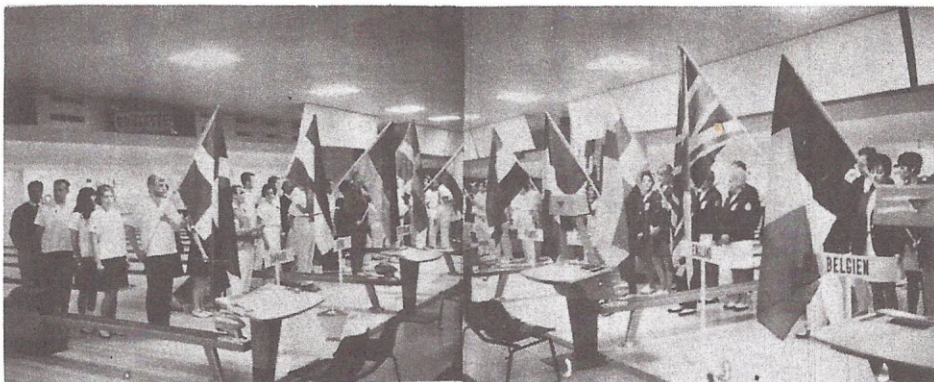
EM var allerede fra begyndelsen præget af en vis interesse fra pressens side. Fra mesterskabernes side var der gjort ekstra anstrengelser for, at pressen i alle henseender ville kunne blive tilfredse.

Til stede permanent i hallen var pressefolk fra hele scandinavien, fra et tysk, fransk og spansk bureau, samt fra det amerikanske bowlingblad "American Bowling Congress"

Endvidere var pressecenteret hele tiden i kontakt med såvel Reuter som United Press m.v., og med Danmarks Radio, som blev den største danske formidler af resultaterne.



# "Herved erklærer jeg EM for begyndt"



ET VUE OVER DE DELTAGENDE LANDE VED ÅBNINGSHØJTIDELIGHEDEN. DET DANSKE HOLD VAR SOM REPRÆSENTERENDE VÆRTSLANDET, PLACERET YDERST TIL VENSTRE.

## GOD BEHANDLING

Også det danske hold blev godt behandlet ved EM. Som de øvrige nationer. Den guide-ordning, som var forberedt, blev en stor hjælp for såvel landene som de, der ved arrangementet havde brug for kontakt med de deltagende lande. Danmarks hold fik også stillet guide til rådighed, og holdet mærkede - i sagens tjeneste - intet til de værts- og andre forpligtelser, som var andre danskeres.

Spillerne opmuntrede hinanden på den bedste måde, og utvivlsomt har dette indvirket på spillet. At der ikke blev medaljer denne gang er der ikke noget at sige til - forventningerne var måske skruet en lille tak for højt op.

## FINT SELSKAB

Såvel verdensmesteren David Pond, som nr. 2 hos damerne ved EM, Eia Krogerus var med ved EM. David Pond, der som bekendt er englænder, nåede ikke frem til herrefinalen, medens Eja Krogerus, Finland placerede sig som nr. 13.

Også europamestrene var, som omtalt andet sted, med, og Georges Danuys var med i opgøret til sidst, medens Dany Formento ikke formåede at placere sig i finalen.

Og så skal det da også nævnes, at pres-severdensmesteren, Eivind Samuelson, Danmark, var med. Han, og de andre i cente-ret, hvoraf specielt skal fremhæves Karen Marcussen og John Jørgensen, deltog i Europamesterskabet for pressefolk, men uden væsentlige og nævneværdige resultat.

## Der er ikke noget at spille om!

## OPEL TAGER KEGLER HVER GANG!

### SE · PRØV · KØB DEN hos

Carl Weinreich A/s

Automobilhuset  
Frederiksværkvej 2

Tlf. Frederikssund 03 31 24 33

salgschef Ole Trier

Privat: Jægerspris 415

### Prøv den før Deres nabo



## Engelsk dobbeltsejr

Englands unge bowlere satte sig både hos herrerne og hos damerne på guidet i 5-mandshold, 6 serier amerikansk. Disciplinen afvikledes over to omgange med tre serier i hver, og det var her, at Norge i første omgang sensationelt førte. hos det stærke køn.

Norden var allerede i starten "med i forreste linie" Finlands herrer, som ved VM vandt, og Norge, som blev nr. tre, samt Sverige, der ikke var tilfredse med den 4. plads de fik, understregede herrernes overlegenhed.

Hos damerne måtte Finland nøjes med en 4. plads - Finland var vindere ved VM i Malmø - medens Sverige og Norge kom i

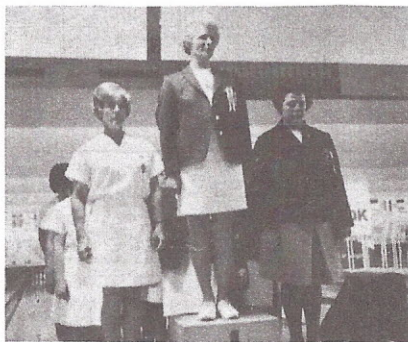
skarpt trav lige efter på 5. og 6. placering.

Hos herrerne blev Danmark nr. 8 og hos damerne nr. 7. Et par gode resultater af vore spillere, der tilsyneladende havde vænnet sig til den amerikanske spillestil, og som slog følgende:  
Herrerne: Henning Petersen 548, Jørgen Skriver 445, Torben Hansen 1093, Ib Ibsen 1110, Knud Theis 1048 og Torben Würts 1043  
Damerne: Grete Alarsen 1024, Elsa Petersen 941, Bodil Christiansen 1042, Lissie Garlsen 1024 og Martha M. Jensen 990.

5-mandsholdkampene blev spændende og en god optakt til de efterfølgende par-kampe, 4 og 8 mandsholdkampe og finalen.

## 5 MANDS HOLD

- |   |      |
|---|------|
| 1 England<br>(Dolly Miles 968, Audery Tew 1058, Pauline Thompson 1010, Joan Primer 1102, Margret Coombes 1101)      | 5239 |
| 2 Tyskland<br>(Antje Schmitzen 1044, Lore Vanesse 1032, Kuni Rupp 1055, Hetti Papenhoff 1005, Sieglinde Hüser 1025) | 5161 |
| 3 Belgien<br>(Kindermans 1083, Verstappen 1078, Coudere 976, Christiaens 1006, Vanderbergh 998)                     | 5141 |
| 4 Finland<br>(Lea Hilokoski 1022, Eija Krogerus 960, Eila Leikas 1003, Ulpu Kaikko 1011, Tuula Kaartinen 1142)      | 5138 |
| 5 Sverige<br>(Barbro Lindberg 1019, Ursula Becker 1051, Barbro Hjerten 1055, Maj Olander 1028, Maud Rudin 932)      | 5085 |
| 6 Norge 5023, 7 Danmark 5021, 8 Frankrike 5002, 9 Østerrike 4851, 10 Holland 4797.                                  |      |



- |   |      |
|---|------|
| 1 England<br>(Bernie Catefer 1125, David Pond 1045, Brian Michaels 1203, Terry Sullivan 1065, Tony Samuels 1164)  | 5602 |
| 2 Finland<br>(Kalevi Ihalinen 1175, R Hartman 1138, S Hoivassilta 1006, Erkki Lax 1087, Eero Walden 1163)   | 5569 |
| 3 Norge<br>(Haavard Holmung 501, Erling Osland 494, Gudbrand Gagnum 1062, Paal Heivang 1150, Freddy Johansen 1111, Per Kittelsen 1232)  | 5550 |
| 4 Sverige<br>(Kenneth Blomberg 494, Bengt Aberg 532, Thomas Behring 1118, Knut Jonesson 1079, Gösta Sjöberg 1101, Börje Asberg 1182)  | 5506 |
| 5 Frankrike<br>(Georges Daunys 1160, Gerard Doublet 1010, Philippe Dubois 1157, René Ferrie 1068, Jean-Pierre Horn 991)   | 5386 |
| 6 Belgien 5367, 7 Italien 5349, 8 Danmark 5287, 9 Jugoslavien 5287, 10 Västtyskland 5206, 11 Schweiz 5170, 12 Holland 5134, 13 Østerrike 5076, 14 Spanien 4990, 15 Israel 4886, 16 Irland 4730. |      |

## Nær ved medalje

Det var tæt ved, at Danmark ved Grete A, Larsen og Lissie Carlsen fik en medalje. Håbet levede længe hos de mange tilskuerne, som så vore damer ligge klart i spidsen, for senere at miste følingen og til sidst at ende på en 7. plads - skuffende, men usansynligt flot alligevel, når man betænker, at der deltog 27 damepar.

Det blev igen England, som tog 1. plads og nu begyndte Finlands damer også at være med. Det blev en 2. plads med Vesttyskland som nr. 3. Norge placerede sig overraskende som nr. 4, og først som nr. 8 - efter Danmark, kom Sveriges bedste par.

Hos herrerne blev man vidne til den vel nok mest farverige afslutning, som

tænkes kan. Bernt Hellström med 1258 og livlige Bengt Åberg med 1243 vandt på disse to fantastiske tal, i ny europæisk mesterskabsrekord, og usansynligt overlegent.

Også her blev Finland nr. 2, Frankrig på 3. pladsen, og bedste danske par, Henning Petersen 1117 og Jørgen Skriver 1120 på en 15. plads. Hos damerne blev placeringen for de danske damer: 16) Bodil Christiansen 972, Maria Petersen 1050, 21) Martha M Jensen 961 Elsa Petersen 1012.

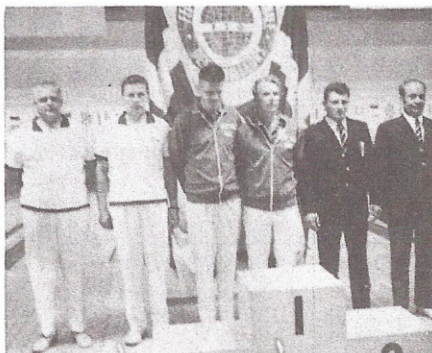
Herrerne placerede sig således 34) Torben Würtz 1102 Torben Hansen 1028, 17) Helge A. Larsen 1109 Kaj Skarving 1096, 52) Knud Theis 1021, Ib Ibsen 1000.

## 2 MANDS HOLD

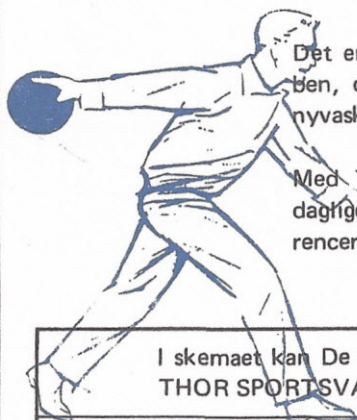


1 England	2375
(Audrey Tew 1168, Margret Coombes 1207)	
2 Finland	2278
(Tuula Kaartinen 1071, Lea Hilokoski 1207)	
3 Västtyskland	2162
(Kuni Rupp 1097, Antje Schmitzen 1065)	
4 Norge	2145
(Kjersti Strøm 1109, Oddbjørg Ravndal 1036)	
5 England	2118
(Pauline Thompson 1026, J Primmer 1092)	
6 Belgien	2115
(Christiaens 1052, Parmentier 1063)	
7 Danmark	2090
(Grethe A Larsen 1049, Lissie Carlsen 1041)	
8 Sverige	2077
(Maj Olander 1116, Ursula Becker 961)	
9 Sverige	2057
(Barbro Hjertén 1093, Maud Rudin 964)	
10 Finland	2050
(Eila Leikas 971, Eija Krogerus 1079)	

1 Sverige	2501
(Bernt Hellström 1258, Bengt Åberg 1243)	
2 Finland	2393
(Erkki Lax 1284, Jorma Henriksson 1109)	
3 Frankrike	2340
(Georges Daunys 1224, G Doublet 1116)	
4 Västtyskland	2326
(Rolf Halmbach 1114, Günter Strauss 1212)	
5 Sverige	2326
(Gaston Friman 1227, T Lundmark 1099)	
6 Finland	2289
(Kalevi Ihalainen 1190, Hartman 1099)	
7 Frankrike	2285
(J-M Gournay 1151, Jean-P Chambon 1134)	
8 Frankrike	2284
(Philippe Dubois 1126, René Ferrie 1158)	
9 England	2273
(David Pond 1088, Terry Sullivan 1185)	
10 Italien	2260
(E Paternaster 1161, B Gigli 1099)	



# 48 TIMERS SPORTSVASK



Det er ganske let – De indleverer vasketøjet i garderoben, og 48 timer efter henter De det samme sted – nyvasket og nystrøget.

Med THOR SPORTSVASK føler De sikkerhed i den daglige træning, og De har en ekstra friskhed i konkurrencerne på sportspladsen.

I skemaet kan De let se, hvordan THOR SPORTSVASK fungerer.

Tøj der indleveres inden kl. 14	Leveres
Mandag	Onsdag
Tirsdag	Torsdag
Onsdag	Fredag
Torsdag	Lørdag
Fredag	Tirsdag
Lørdag } Søndag }	Onsdag

**THOR**  
10 40 01  
**VASK**

Ring til THOR VASK, Bispevej 25

**10 40 01**

lokal 49

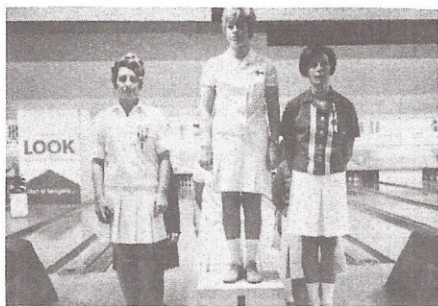
# 4 OG 8 MANDS HOLD

De nordiske lande rullede sig for alvor ud, da disciplinerne blev europæiske. I 4-mandshold for damer besatte Finland i stor stil 1. pladsen, Sverige 2. pladsen, og hos herrerne i kæmpe-kampen 8 mandshold blev Sverige en populær vinder foran Finland og England. Størst overraskende var, at Spanien formåede at placere sig på 4. pladsen.

Det danske damehold blev nr.7, med følgende resultater: Bodil Øristiansen 1034, Maria Petersen 1025, Grete A. Larsen 1012, og Lissie Garlsen 943.

Herrerne og damerne var nu klar til finalerne.

(Herrerens resultat og placering fremgår af nedenstående stilling.)



- |   |      |
|---|------|
| 1 Finland   | 4407 |
| (Eija Krogerus 1070, Anja Ihalainen 1073, Tuula Kaartinen 1148, Lea Hilokoski 1116) |      |
| 2 Frankrike   | 4350 |
| (Paulette Grollier 1008, Dany Benhamou, 1200, Dany Formento 1034, M-C Rochet 1108)  |      |
| 3 Sverige   | 4345 |
| (Maj Olander 1030, Barbro Hjertén 1066, Barbro Lindberg 1088, Ursula Becker 1161)   |      |
| 4 Västtyskland  | 4261 |
| (Kuni Rupp 1123, Antje Schmitzen 1063, Lore Vanesse 1075, Sieglinde Hüser 1000)     |      |
| 5 England   | 4182 |
| (Margaret Coombes 1016, Audrey Tew 1116) Joan Primmer 1098, K Sharpe 952)           |      |
| 6 Belgien 4151, 7 Danmark 4014, 8 Holland 3991                                      |      |
| 9 Norge 3980, 10 Østrikke 3820.   |      |

- |  |       |
|--|-------|
| 1 Sverige  | 12030 |
| (Bengt Aberg 1451, Kenneth Blomberg 1571, Gaston Friman 1536, Tommy Lundmark 1514, Bernt Hellström 1608, Börje Asberg 1451, Thomas Behring 1442, Gösta Sjöberg 1457) |       |
| 2 Finland  | 11957 |
| (Veikko Tuomenen 1559, Erkki Lax 1481, Pentti Skyttä 1561, Eero Walden 1463, Reino Hartman 1455, Eerikki Pulkinen 1448, Kalevi Ihalainen 1496, Jorma Henriksen 1494) |       |
| 3 England  | 11821 |
| (R Mansfield 1538, B Caterer 1517, D Pond 1513, B Michaels 1444, T Sullivan 1478, C Thomas 1528, B Wilkins 1403, A Samuels 1400)                                     |       |
| 7 Danmark  | 11638 |
| (Torben Hansen 1454, Knud Theis 1451, Ib Ibsen 1424, Torben Würtz 1608, Jørgen Skriver 1386, Helge A Larsen 1437, Kaj Skarving 1454, Henning Petersen 1424)          |       |



## SKOVGAARD BOWLINGDRESS

STATIONSVEJ 75 - NØRRESUNDBY  
TELEFON (08) 17 23 84

SKJORTER  
BLUSER  
BENKLÆDER  
NEDERDELE  
OVERTRÆKSJAKKER



Vi leverer den

### komplette bowlingdragt

Terylene/Trevira - over 50  
farver - Populære priser

Interesserede klubber, kan „gratis“, og uden forbindende få fremstillet en prøvemodell i ønskede farver, med eller uden bogstaver på ryggen. Evt. efter eget udkast. Ved bestilling erhverves prøvemodellen for halv pris.

# MIN KONE

HUN ER UERSTATTELIG

**BALTICA**  
FORSIKRING

ASSURANDØR  
HANS WØRCH  
Jernbanegade 14  
Telf. 31 19 10

Specialforretning i  
HERRE- og DRENGETØJ .. hvor mænd mødes!

Arbejdstøj til alle fag  
Stort udvalg i  
sportsbeklædning

NYT  
**Bernt's**  
TØJ  
HERREMAGASIN

JERNBANEGADE 21  
Tlf. 31 13 60

## Ombetrækning

### Salg af nye møbler

## JÆGERSPRIS MØBELFORRETNING

LEIF ANDREASEN



## Komfurer

El — Gas — Flaskegas

## Køleskabe

Det store udvalg

## Vaskemaskiner

Bl. a. den pragtfulde  
INDESIT

Reparation — Service  
Hovedlager for alt  
tilbehør

## MADSENS HUSHJÆLP

Havnegade 17  
Telefon Frederikssund 31 01 08

## SINGER

SYMASKINE

## Strygeruller

## Dybfrysere

## Støvsugere

# FLOT



I særdeleshed hos herrerne var finaledele-tagerlisten en enorm bekræftelse på den nordiske overlegenhed. Samtlige svenske-re med undtagelse af een, som var syg, var med, Finland havde 7 ud af ni med, Norge 2 og Danmark 1. Af de 32 finalister var de 18 - over halvdelen - fra Scandinavi-en.

Bernt Hellström var med sine 4032 over de første 20 serier klart i spidsen, og han efterfulgtes af Georges Daunys, Frankrig, som havde 3998. Per Kittelsen, den unge bowler fra Norge, lå nummer tre med 3985, og der var lagt op til en spændende her-refinale.

Spændingen om, hvem der skulle vinde gik hurtigt fløjten. Bernt Helleström slog for åbent TV-kamera nogle fantastiske se-ri-er, og han blev med 1693 i finalen og sammenlagt 5732 over de 28 serier en sik-ker og særdeles populær vinder.

Men om 2. pladsen var spændingen me-get stor. Per Kittelsen, Gaston Friman fra henholdsvis Norge og Sverige, samt Kelevi Ihalainen Finland kæmpede til det sidste om sølvet. Gaston Friman var ælst - og i de sidste slag stærk nok til at fasthol-de sin 2. plads. Per Kittelsen var på 3. pladsen kun 9 kegler efter, og hans place-ring var så igen kun 11 kegler foran Fin-lands Ihalainen.

Hos damerne var der tale om den helt store dramatik. Tuula Kaartinen, Finland startede som nummer 1, hendes landsmand Lea Hilokoski som nummer 2, og Arey Tew, England som nr. 3.

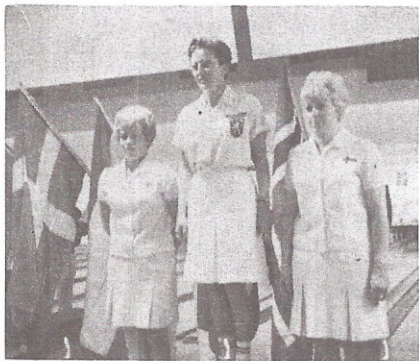
Først helt nede som nummer 8 kom Nadi-ne Kindermann, Belgien, men hun scorede ikke mindre end 1239 i finalen, og det var nok til at passere begge finner, som lavede henholdsvis 1076 og 1078. Og fra 10. pladsen kom Marie-Christine Rochet, Frankrig ind på 4. pladsen med et finaleresul-tat på 1165. Nr. 17 blev Maria Petersen, og nr. 24 Grete Larsen

---000---

Det blev en fejende flot finale, med en god TV udsendelse, og trods Bernt Hel-ströms overlegenhed, med spænding.

Torben Würtz blev, set med danske øjne, sammen med Maria Petersen, finalens opmun-tet ring, og Torben Würtz sluttede som en fin nr. 19. i finalen.

# FINALE



1 Nadine Kindermann, Belgien	4493
2 Tuula Kaartinen, Finland	4437
3 Lea Hilokoski, Finland	4423
4 Marie-Christine Rochet, Frankrike	4381
5 Adrey Tew, England	4372
6 Kuni Rupp, Västtyskland	4348
7 Margret Coombes, England	4316
8 Barbro Hjertén, Sverige	4315
9 Poan Primmer, England	4300
10 Kjersti Ström, Norge	4293
11 Dany Benhamou, Frankrike	4256
12 Anja Ihalainen, Finland	4254
13 Eija Krogerus, Finland	4254
14 Antje Schmitzen, Västtyskland	4241
15 Barbro Lindberg, Sverige	4240
16 B. Christiaens, Belgien	4208
17 Maria Petersen, Danmark	4206
18 Maj Olander, Sverige	4203
19 Ursula Becker, Sverige	4179
20 Lore Vanesse, Västtyskland	4132
21 A. Kuipers, Holland	4124
22 Parmentier, Belgien	4097
23 I. Frantzen, Holland	4063
24 Grethe Larsen, Danmark	4046

1 Bernt Hellström, Sverige	5725
2 Gaston Friman, Sverige	5472
3 Per Kittelsen, Norge	5463
4 Kelevi Ihalainen, Finland	5452
5 Georges Daunys, Frankrike	5416
6 Bengt Aberg, Sverige	5372
7 René Ferrie, Frankrike	5354
8 Börje Asberg, Sverige	5339
9 Erkki Lax, Finland	5335
10 Terry Sullivan, England	5334
11 Brian Michaels, England	5316
12 Beniamino Gigli, Italien	5304
13 Philippe Dubois, Frankrike	5303
14 Bernie Caterer, England	5301
15 Erling Osland, Norge	5300
16 Wildermeersch, Belgien	5297
17 Tommy Lundmark, Sverige	5296
18 Jorma Henriksson, Finland	5293
19 Torben Würtz, Danmark	5286
20 Rolf Kalmbach, Västtyskland	5285
21 Pentti Skyttä, Finland	5265
22 Guiseppe Ruggeri, Italien	5250
23 Kenneth Blomberg, Sverige	5245
24 Reino Hartman, Finland	5235
25 José Dominquez, Spanien	5235
26 Eero Waldén, Finland	5233
27 Popovic, Jugoslaven	5231
28 A. de Quant, Holland	5179
29 Veikko Touminen, Finland	5167
30 Gösta Sjöberg, Sverige	5157
31 Bruno Conti, Italien	5142
32 R. Mansfield, England	5126



De øvrige danske placeringer blev:  
efter 18 serier:

Damer: 26) Bodil Christiansen 3048, 32) Lissie Carlsen 3008, 33) Martha M. Jensen 2986, 47) Elsa Petersen 2906,  
Herrer: 40) Henning Pedersen, 3630, 43) Helge A. Larsen 3627, 44) Kaj Skarving 3625, 61) Torben Hansen 3575, 73) Georg Jensen 3539, 77) Ib Ibsen 3534, 82) Knud Theis 3520, 93) Jørgen Skriver 3459.

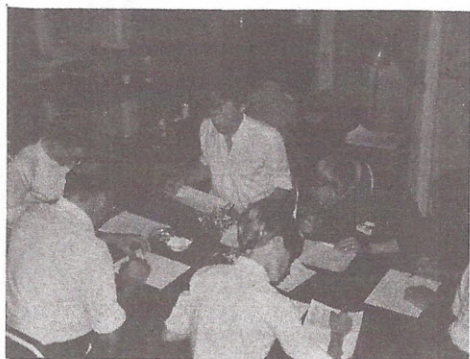
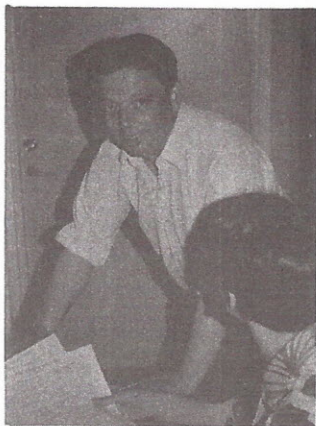
Herrernes resultat efter 20 serier.

## EM-statistik

HERRER	Guld	Sølv	Bronce	Point
Sverige	3	1		11
Finland		3		6
England	1		1	4
Norge			2	2
Frankrig			1	1
DAMER				
Finland	1	2	1	8
England	2			6
Belgien	1		1	4
Vesttyskland		1	1	3
Frankrig		1		2
Sverige			1	1

S.B. K. Ejnar Damstoft Leifsgade 15 - 2300 S Tlf. SU 1558	FLINTSTONE Kaj Øelund Herlev Hovedg. 152 - 2730 Herlev - 94 51 48	A. B. C. Edouard Nielsen Forhåbningsholms Alle 9a 317687
BK SISU William Raben Rosenl. Alle 9A - 2720 Vanl. - Tlf. 740054	HERLEV BOWLING KLUB Viggo Hansen Tornerosevej 83 - 2730 Herlev - 94 52 56	R. K. B. K. Tove Brandtberg Mellemvangen 44 2700 Brønsh. - BE4123
BK TEL-STAR Ejben Henriksen Østerbrogade 78 2100 Ø - Tlf. TR 4065	HELLERUP B. K. Ole Hansen Jægersborg Alle 131 2820 Gentofte - GE7141	RØDOVRE John Petersen Blytsvej 48 2000 F - GO8502
BK TAXA Anker Johansen Fr. sundsvej 14E 2400 NV - Tlf. AEG 1084u	BK VIKING Arne Pedersen Mølhusvej 22 - 2620 Rødovre - 91 03 90	LUNDBECK Poul H. Abrahamsen Rødager Alle 42 A 2610 Rødov. - 707008
9. JULI Benny Blankensteiner Blåmunkevej 29 2400 NV	BK VIKING Ib Lauersen Luganovej 5 2300 S	
B. B. K. Hans Fauereholt Plantevej 31 2860 Søb. - Tlf. SØ 830	BRH. SPORT 66 Jens Thorup Parkalle 283 2600 Glostrup - 96 1856	
BK CENTER Jens Hansen Mønstedtsvej 51 - 2670 Gr.strand - Tlf. 901828	BK66 Jørgen Frøhling Skydebanegade 16 - 3 1700 V - 31 62 78	BK STRIKE Alice Bjarnø Fr. sundsvej 30 3660 Stenløse - Stl. 2
B64 Jørgen Mødekjær St. Kongensg. 85 III 1264 K - MI 9746	BK BAM-BAM Erik V. Nielsen Lundbjerggårdsvej 8 1740 Skovlunde - 707395	BK THOR Benny Holm Lupinvej 15 - Bloustrød 3450 Allerød
G. B. K. Arne Peterson Skodsborgvej 302 2850 Nærum - 802302	B. K. B. 36 Holger Jørgensen Lucernevej 457 - 2610 Rødovre - 410458	BK HUGIN Bjarne Søgaard Hasselvej 8-3600 Fr. sund - 31 19 21
BK HOOK Ralf Donde Nyskiftevej 15 - 2610 Rødovre - 70 74 52	LK BOWLING Laur. Jørgen Ohlsen V. Bellahøj 10-3c 2700 Brønsh.- BE8989	BK FORTUN Gunnar Christensen Aldershvilevej 121 2880 Bagsværd
BK JUMBO Jan Larsson Ørnevej 14 4tv. 2400 NV	V. S. K. Henning Hansen Palnatokeg. 1 - 2tv 1733 V - VE 3125	BK EGEN Henning Simonsen Skerkelsø - 3650 Ølstykke Slangerup 169 v
BK STARLET Hanne Nielsen Lucernevej 567 - 2610 Rødovre - 70 21 06	G. K. C. Solvejg Øelund Huginvej 35 2700 Brønsh. - BE3628	BK LR64 Leif Rasmussen Blødevej 1 - 3600 Fr. sund - 31 13 48
BK DINO Kai Endahl Peter Hjortsv. 18 2500 Valby - VA5607y	3M Preben Christiansen Bakkekammen 20 2700 Brønsh. - BE 4521	VIKA Joan Jensen Ryttervænget 3 - 3650 Ølstykke - 178389
BK SAS Karl Feldt Tårnbypark Alle 5 2770 Kastrup - 514098	BKK38 Flemming Jensen Damagervej 5A 2450 SV	





## FRA E.M.

1) Pressecentrets sammenbidte boss, Sam, Ålborg uddeler hårde kontante ordrer til stakkels Karen Marcussen, og den rystende fotograf. 2-3) Europamestrene får præmie af borgmester Gustav Jensen, Rødovre, som var stævnets protektor. 4) Situationen næsten døgnet rundt i Teknisk Komite: overvældende travlhed. Komiteen var udsat for et konstant pres hele tiden, men klarede opgaverne til alles beundring. 5) "Tillykke Bernt" siger Torben Würtz, som selv ydede en fortræffelig indsats, og som sammen med Maria Petersen 6) blev bedste danske spillere.

# TAK, ALLESAMMEN!

Europamesterskaberne er nu overstået, og inden de nu forældede komiteer bliver opløst - og holder ferie - har vi alle haft travlt med status såvel økonomisk som organisatorisk.

Alt ser indtil nu ud til at være gået over al forventning. For det økonomiske tegner det til, at kalkulationerne for EM har en rimelig og god chance for at holde!

For det organisatoriskes vedkommende omtaler alle i såvel ind- som udland, mesterskaberne gunstigt.

Når alt dette ser ud til at være lykkedes, skyldes det ene og alene den strålende hjælp alle ydede, og samtidigt blev understreget, hvad udrettes kan, når alle løfter i flok.

Vi vil her rette en hjertelig tak til alle medarbejdere og alle øvrige, som hver på sin måde har medvirket til at gennemføre dette store arrangement, at arrangement, som vi tror vil være fremmende på dansk bowlingsport.

SAMTLIGE KOMITEFORMÆND VED EM

# SIDST.. MEN IKKE MINDST

## STORT ANSVAR

Selvom Eiben Henriksen stod for mester-skabernes sportslige afvikling, og gjorde dette perfekt, var det største ansvar placeret hos Ib Sparre, der sandelig kom i il- den ved EM, men som klarede alle opgaver, flere tildelt ham i sidste øjeblik, med bravour.

## KARL FELT

Helge A. Larsen måtte som omtalt i sid- ste nummer, "springe fra" formandsposten i teknisk komite. Ufrivilligt naturligvis, og på grund af sin deltagelse på holdet.

Karl Felt blev herefter formand, og Je- res medarbejder havde fornøjelsen af at arbejde sammen med ham, og resten af den- ne pragtfulde tekniske komite, i samful- de dage.

Karl Felt fik ug.

Foruden at have det store overblik he- le tiden, at være os andre behjælpelige, når vi stillede mere eller mindre dumme spørgsmål, at være alle andre behjælpe- lige med deres problemer om dette eller hine, og iøvrigt sørge for, at alt gled på bedste måde, var Karl Felt også den der bestilte mest!

## TV - TIL HELE NORDEN

I sidste øjeblik bad også Norge om en lin- ie fra Rødovre i finalen. Grunden har naturligvis været, at Norge havde delta- gere med helt fremme. Det betød, at alle de nordiske lande havde transmission, som varede godt en time, og som var fortræffe- lig. Gunnar Hansen afslørede i sin speak- ning et indgående kendskab til forholdene, og at finalen blev både spændende og viste særdeles godt spil var et plus me- re.

## REDAKTIONEN

John Jørgensen (ansv)  
Roarsvej 5 3600 Frederikssund.  
Tlf (03) 31 24 72 (aften)  
(03) 321 Stenløse 1033 (dag).

John Grauengård  
Rosenvænget 2 - 3600 Frederikssund  
Tlf. (03) 31 18 90.

## TRYK

Papirmagasinet - Stenløse.

Eftertryk tilladt.



## BANKETTEN

Alene ordet "banket" oser af kedsomme- lighed, lange taler og en hel masse klap på skuldrene.

Så skete der det, at den banket, som af- holdtes på NIMB, og i hvilken alle natio- ner deltog, blev skæg, fyldt med dejligt korte taler, og alle tiders succes oven- på alle tiders succes-EM.

Vejret var strålende under hele EM, og særlig den sidste dag, lørdag, var det i top, og medvirkende til, at stemningen var så god allerede fra starten af banketten.

EM's slutning blev fantastisk. De trå- te komitefolk, landenes veloplagte bowle- re og de indbudte gæster - alle havde en dejlig aften.

Alle taler mundede ud i, at tilfreds- heden var stor, og at man var imponerede af lille, danske bowlingorganisations sto- re indsats.

## TRÆTTE FOLK

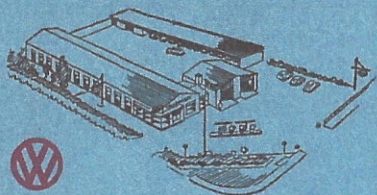
OFFICIALS ved EM kunne trætte, men glade for det velorganiserede EM, tage hjem til endnu en solfyldt søndag. Alle havde for- tjent den erindring, man fra DBF skænkede dem. Mage til samarbejde, som det der blev vist ved EM skal man lede længe efter, og det lover godt for fremtiden.

## MINDEGAVE TIL DELTAGERNE

Samtlige deltagere i EM fik af borgmes- ter Gustav Jensen overrakt en mindegave- i form af en porcelansting med Rødovre kommunes navn indgraveret.

## NÆSTE NUMMER

Bowling-Journalen vil næste gang være al- le i hænde omkring 7. - 8. august, og vil naturligvis være præget af den nye sæson. Af stoffet kan vi nævne: Åbningsstævner, Nyt om unionskampene, samtaler med unions- formændene, ny unionsformand i SBU, blad - fremstød på Bornholm, Hjælp os med at for- bedre, noget om landsblad, Coca-Cola tur - neringen o.m.a.



**Det er her .**

De kan købe den økonomiske, driftsikre og sejlivede VW som De ikke kan undvære.

De er velkommen til at bese og prøvekøre VW hos os.

**BOESEN-NIELSEN & ERIKSEN**

VW AUTOMOBILER - FREDERIKSSUND 1001-1602

**DERES**

**MURER**

TELEFON

**34 49 03**



*Tage - Fliser*

*Skorstene*

*Reparationer*

*Omforandringer*

MURERMESTER

**K. JACOBSEN**

Hulgårdsvej 80<sup>3</sup> - 2400 NV

**En gang kunde — altid kunde**

**Glas**

**Porcelæn**

**Kunstfigurer**

**fra**

**Den Kongelige Porcelæn**

**og**

**Bing & Grøndahl**

**H. C. Frøsig ST. KONGENSGADE 57 PA 45 79**